

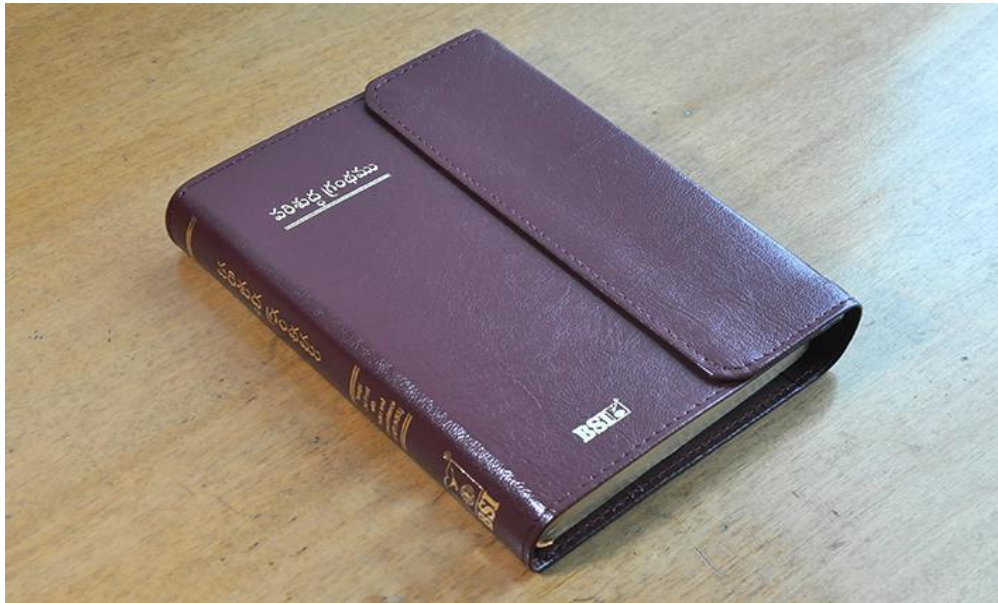


BIBLE Nestam
Disciples of JESUS

aadikaaMDamu

adhyaayamu 4

English Transliteration Parallel Bible



www.BibleNestam.com
www.TeluguBibleStudy.com

ఆది 4:1 ఆదాము తన భార్యయైన హవ్వను కూడినప్పుడు ఆమె గర్భవతియై కయీనును కని యెహోవా దయవలన నేనొక మనుష్యుని సంపాదించుకొన్నాననెను.

aadi 4:1 aadaamu tana bhaaryayaina havvanu kooDinappuDu aame garbhavatiyai kayeenunu kani yehOvaa dayavalana naenoka manushyuni saMpaadiMchukonnaananenu.

ఆది 4:2 తరువాత ఆమె అతని తమ్ముడగు హేబెలును కనెను. హేబెలు గొట్టల కాపరి; కయీను భూమిని సేద్యపరచువాడు.

aadi 4:2 taruvaata aame atani tammuDagu haebelunu kanenu. haabelu go~r~rala kaapari; kayeenu bhoomini saedyaparachuvaaDu.

ఆది 4:3 కొంతకాలమైన తరువాత కయీను పొలముపంటలో కొంత యెహోవాకు అర్పణగా తెచ్చెను.

aadi 4:3 koMtakaalamaina taruvaata kayeenu polamupaMTalO koMta yehOvaaku arpaNagaa techchenu.

ఆది 4:4 హేబెలు కూడ తన మందలో తొలుచూలున పుట్టిన వాటిలో క్రొవ్వి న వాటిని కొన్ని తెచ్చెను. యెహోవా హేబెలును అతని యర్పణను లక్ష్యపెట్టెను;

aadi 4:4 haabelu kooDa tana maMdalO toluchooluna puTTina vaaTilO krovvina vaaTini konni techchenu. yehOvaa haebelunu atani yarpaNanu lakshyapeTTenu;

ఆది 4:5 కయీనును అతని యర్పణను ఆయన లక్ష్యపెట్టలేదు. కాబట్టి కయీనుకు మిక్కిలి కోపము వచ్చి అతడు తన ముఖము చిన్నబుచ్చుకొనగా

aadi 4:5 kayeenunu atani yarpaNanu aayana lakshyapeTTalaedu. kaabaTTi kayeenuku mikkili kOpamu vachchi ataDu tana mukhamu chinnabuchchukonagaa

ఆది 4:6 యెహోవా కయీనుతో నీకు కోపమేల? ముఖము చిన్నబుచ్చుకొని యున్నావేమి?

aadi 4:6 yehOvaa kayeenutO neeku kOpamaela? mukhamu chinnabuchchukoni yunnaavaemi?

ఆది 4:7 నీవు సత్కీయ చేసినయెడల తలనెత్తుకొనవా? సత్కీయ చేయనియెడల వాకిట పాపము పొంచియుండును; నీయెడల దానికి వాంఛ కలుగును నీవు దానిని ఏలుదువనెను.

aadi 4:7 neevu satkriya chaesinayeDala talanettukonavaa? satkriya chaeyaniyeDala vaakiTa paapamu poMchiyuMDunu; neeyeDala daaniki vaaMCha kalugunu neevu daanini aeluduvanenu.

ఆది 4:8 కయీను తన తమ్ముడైన హేబెలుతో మాటలాడెను. వారు పొలములో ఉన్నప్పుడు కయీను తన తమ్ముడైన హేబెలు మీదపడి అతనిని చంపెను.

aadi 4:8 kayeenu tana tammuDaina haebelutO maaTalaadenu. vaaru polamulO unnappuDu kayeenu tana tammuDaina haebelunee meedapaDi atanini chaMpenu.

ఆది 4:9 యెహోవా నీ తమ్ముడైన హేబెలు ఎక్కడున్నాడని కయీనునడుగగా అతడు నేనెరుగను; నా తమ్మునికి నేను కావలివాడనా అనెను.

aadi 4:9 yehOvaa nee tammuDaina haebelunee akkaDunnaaDani kayeenunee Dugagaa ataDu naeneruganu; naa tammuniki naenu kaavalivaaDanaa anenu.

ఆది 4:10 అప్పుడాయన నీవు చేసినపని యేమిటి? నీ తమ్ముని రక్తము యొక్క స్వరము నేలలోనుండి నాకు మొరపెట్టుచున్నది.

aadi 4:10 appuDaayana neevunee chaesinapani yaemiTi? nee tammuniki raktamunee yokka svaramunee naelalOnuMDi naaku morapeTTuchunnadi.

ఆది 4:11 కావున నీ తమ్ముని రక్తమును నీచేతిలోనుండి పుచ్చుకొనుటకు నోరు తెరచిన యీ నేలమీద ఉండకుండ, నీవు శపింపబడినవాడవు;

aadi 4:11 kaavuna nee tammuniki raktamunee neechaetilOnuMDi puchchukonunee Taku nOrunee terachina yee naelameeda unee MDakuMDa, neevunee SapiMpabaDinavaaDavu;

ఆది 4:12 నీవు నేలను సేద్యపరుచునప్పుడు అది తన సారమును ఇక మీదట నీకియ్యదు; నీవు భూమిమీద దిగులు పడుచు దేశదిమ్మరివై యుండువనెను.

aadi 4:12 neevunee naelanunee saedyaparuchunappuDu adi tana saaramunee ika meedaTunee neekiyyadu; neevunee bhoomimeeda digulunee paDuchunee daeSadimmarivai unee Mduvanenu.

ఆది 4:13 అందుకు కయీను నా దోషశిక్ష నేను భరింపలేనంత గొప్పది.

aadi 4:13 aMDuku kayeenu naa doShaSiksha naenu bhariMpalaenaMta goppadi.

ఆది 4:14 నేడు ఈ ప్రదేశమునుండి నన్ను వెళ్లగొట్టితివి; నీ సన్నిధికి రాకుండ వెలివేయబడి దిగులుపడుచు భూమిమీద దేశదిమ్మరినైయుండును. కావున నన్ను కనుగొనువాడెవడో వాడు నన్ను చంపునని యెహోవాతో అనెను.

aadi 4:14 naeDu ee pradaeSamunuMDi nannu veLlagoTTitivi; nee sannidhiki raakuMDa velivaeyabaDi digulupaDuchu bhoomimeeda daeSadimmarinaiyuMdunu. kaavuna nannu kanugonuvaaDevaDO vaaDu nannu chaMpunani yehOvaatO anenu.

ఆది 4:15 అందుకు యెహోవా అతనితో కాబట్టి యెవడైనను కయీనును చంపినయెడల వానికి ప్రతిదండన యేడంతలు కలుగుననెను. మరియు ఎవడైనను కయీనును కనుగొని అతనిని చంపకయుండునట్లు యెహోవా అతనికి ఒక గురుతు వేసెను

aadi 4:15 aMduku yehOvaa atanitO kaabaTTi yevaDainanu kayeenunu chaMpinayeDala vaaniki pratidaMDana yaeDaMtalalu kalugunanenu. mariyu evaDainanu kayeenunu kanugoni atanini chaMpakayuMDunaTlu yehOvaa ataniki oka gurutu vaesenu

ఆది 4:16 అప్పుడు కయీను యెహోవా సన్నిధిలోనుండి బయలుదేరివెళ్లి ఏదెనుకు తూర్పుదిక్కున నోడు దేశములో కాపురముండెను.

aadi 4:16 appuDu kayeenu yehOvaa sannidhilOnuMDi bayaludaeriveLli aedenuku toorpuDikkuna nOdu daeSamulo kaapuramuMDenu.

ఆది 4:17 కయీను తన భార్యను కూడినప్పుడు ఆమె గర్భవతియై హనోకును కనెను. అప్పుడతడు ఒక ఊరు కట్టించి ఆ ఊరికి తన కుమారుని పేరునుబట్టి హనోకును పేరు పెట్టెను.

aadi 4:17 kayeenu tana bhaaryanu kooDinappuDu aame garbhavatiyai hanOkunu kanenu. appuDataDu oka ooru kaTTiMchi aa ooriki tana kumaaruni paerunubaTTi hanOkanu paeru peTTenu.

ఆది 4:18 హనోకుకు ఈరాదు పుట్టెను. ఈరాదు మహూయాయేలును కనెను. మహూయాయేలు మతూషాయేలును కనెను. మతూషాయేలు లెమెకును కనెను.

aadi 4:18 hanOkuku eeraadu puTTenu. eeraadu mahooyaayaelunu kanenu. mahooyaayaelu matooshaayaelunu kanenu. matooshaayaelu lemekunu kanenu.

ఆది 4:19 లెమెకు ఇద్దరు స్త్రీలను పెండ్లి చేసికొనెను; వారిలో ఒకదాని పేరు ఆదా రెండవదాని పేరు సిల్లా.

aadi 4:19 lemeku iddaru streelanu peMDli chaesikonenu; vaarilo okadaani paeru aadaa reMDavadaani paeru sillaa.

ఆది 4:20 ఆదా యాబాలును కనెను. అతడు పశువులు గలవాడై గుడారములలో నివసించువారికి మూలపురుషుడు.

aadi 4:20 aadaa yaabaaunu kanenu. ataDu paSuvulu galavaaDai guDaaramulalO nivasiMchuvaariki moolapurushuDu.

ఆది 4:21 అతని సహోదరుని పేరు యూబాలు. ఇతడు సితారాను సానికను వాడుక చేయువారికందరికిని మూలపురుషుడు.

aadi 4:21 atani sahOdaruni paeru yoobaalu. itaDu sitaaraanu saanikanu vaaDuka chaeyuvaarikaMdarikini moolapurushuDu.

ఆది 4:22 మరియు సిల్లా తూబల్కాయీనును కనెను. అతడు పదునుగల రాగి పనిముట్లన్నిటిని ఇనుప పనిముట్లన్నిటిని చేయువాడు. తూబల్కాయీను సహోదరి పేరు నయమా.

aadi 4:22 mariyu sillaa toobalkayeenunu kanenu. ataDu padunugala raagi panimuTlanniTini inupa panimuTlanniTini chaeyuvaaDu. toobalkayeenu sahOdari paeru nayamaa.

ఆది 4:23 లెమెకు తన భార్యలతో ఓ ఆదా ఓ సిల్లా, నా పలుకు వినుడి లెమెకు భార్యలారా, నా మాట ఆలకించుడి నన్ను గాయపరచినందుకై ఒక మనుష్యుని చంపితిని నన్ను దెబ్బ కొట్టినందుకై ఒక పడుచువాని చంపితిని

aadi 4:23 lemeku tana bhaaryalatO O aadaa O sillaa, naa paluku vinuDi lemeku bhaaryalaaraa, naa maaTa aalakiMchuDi nannu gaayaparachinaMdukai oka manushyuni chaMpitiini nannu debba koTTinaMdukai oka paDuchuvaani chaMpitiini

ఆది 4:24 ఏడంతలు ప్రతిదండన కయీను కోసము, వచ్చినయెడల లెమెకు కోసము దెబ్బది యేడంతలు వచ్చుననెను.

aadi 4:24 aeDaMtalulu pratidaMDana kayeenu kOsamu, vachchinayeDala lemeku kOsamu Debbadi yaeDaMtalulu vachchunanenu.

ఆది 4:25 ఆదాము మరల తన భార్యను కూడినప్పుడు ఆమె కుమారుని కని కయీను చంపిన హేబెలునకు ప్రతిగా దేవుడు నాకు మరియొక సంతానమును నియమించెననుకొని అతనికి పేతు అను పేరు పెట్టెను.

aadi 4:25 aadaamu marala tana bhaaryanu kooDinappuDu aame kumaaruni kani kayeenu chaMpina haebelunaku pratigaa daevuDu naaku mariyoka saMtaanamunu niyamiMchenanukoni ataniki shaetu anu paeru peTTenu.

ఆది 4:26 మరియు షేతునకుకూడ కుమారుడు పుట్టెను; అతనికి ఎనోషను పేరు పెట్టెను. అప్పుడు యెహోవా నామమున ప్రార్థన చేయుట ఆరంభమైనది.

aadi 4:26 mariyu shaetunakukooDa kumaaruDu puTTenu; ataniki enOshanu paeru peTTenu. appuDu yehOvaa naamamuna praarthana chaeyuTa aaraMbhamainadi.